

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

Julkaistu Helsingissä 9 päivänä joulukuuta 2019

1137/2019

Laki

saamen kielilain 2 ja 27 §:n muuttamisesta

Eduskunnan päätöksen mukaisesti

muutetaan saamen kielilain (1086/2003) 2 §:n 1 momentin 7 kohta ja 27 §, sellaisina kuin ne ovat, 2 §:n 1 momentin 7 kohta laissa 1340/2014 ja 27 § laissa 1409/2009, seuraavasti:

2 §

Lain soveltamisala

Viranomaisia, joihin tätä lakia sovelletaan, ovat:

7) Verohallinto, Kansaneläkelaitos, Maanmittauslaitos, Digi- ja väestötietovirasto ja Maatalousyrittäjien eläkelaitos;

27 §

Saamen kielen avustaja

Aluehallintovirastossa, elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksessa, Digi- ja väestötietovirastossa sekä valtion piiri- ja paikallishallinnon viranomaisessa voi saamelaisten kotiseutualueella olla saamen kielen avustaja. Avustajan palvelut ovat asiakkaalle maksuttomia.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2020.

Helsingissä 29 päivänä marraskuuta 2019

Tasavallan Presidentti

Sauli Niinistö

Kunta- ja omistajaohjausministeri Sirpa Paatero



Laahâ

säämi kielâlaavâ 2 já 27 § nubástutmist

Ovdâskode miärdâs miäldásávt
nubástuttoo säämi kielâlaavâ (1086/2003) 2 § 1 moomeent 7 saje já 27 §, tagarin ko toh láá,
2 § 1 moomeent 7 saje laavâst 1340/2014 já 27 § laavâst 1409/2009, čuávvoonáál:

2 §

Laavâ heiviittensyergi

Virgeomâhááh, moid taat laahâ heiviittuvvoo, láá:

7) Viäruhaldáttáh, Aalmugiäláttáhlájádás, Eennâmmittedemlájádás, Digi- já
aalmugtiätuvirgádáh já Eennâmtuáluirâtteijei iäláttáhlájádás;

27 §

Sämikielâ iŕedeijee

Kuávluhaldáttáhvirgáduvâst, iäláttâs-, jotolâh- já pirâskuávdáást, Digi- já
aalmugtiätuvirgáduvâst sehe staatâ pirrádâh- já páihálâšhaldáttuv virgeomâháást puáhtá
sámmilij páikkikuávlust lede sämikielâ iŕedeijee. Iŕedeijee palvâlusah laa äššigâsân
mávsuttemeh.

Taat laahâ šadda vuáimán 1 peeivi uđđáivemáánu 2020.

Helsingist 29 peeivi skammâmáánu 2019

Täsiväälđi President

Sauli Niinistö

Kieldâ- já omâsteijeeestivrimminister Sirpa Paatero



Lää'kk

sää'm kiöll-lää'jj 2 da 27 § mu'ttmest

Ee'ttiik-kää'dd tu'mmstõõgg meäldlanji
muu'ttet sää'm kiöll-lää'jj (1086/2003) 2 § 1 momee'nt 7 pääi'k da 27 §, nákkmen ko tõk lie,
 2 § 1 momee'nt 7 pääi'k lää'jjest 1340/2014 da 27 § lää'jjest 1409/2009, tän nalla:

2 §

Lää'jj suävldemvu'vdd

Ve'rggnee'kk, koid tän lää'jj suävldet, lie:

7) Piiðvaaldâšm, Meerjeältökstrooi'tel, Mäddmetteemstrooi'tel, Digi- da narodteättkoontâr
 da Mäddtäällpõõrgâsnii'kki jeältökstrooi'tel;

27 §

Sää'm kiöl vie'kkteei

Vu'vddvaaldâšmkonttrest, jie'llemvue'kk-, trafikk- da pirrõskõõskõõzzâst, Digi- da
 narodteättstroittlest di riikk kruugg- da pääiklažvaaldâšm ve'rggnii'kkin vuäitt sä'mmlai
 dommvuu'dest lee'd sää'm kiöl vie'kkteei. Vie'kkteei kääzzkõõzz lie ää'sšli'žze määustem.

Tät lää'kk puätt viõ'kke 1 peei'v oddee'jjmannust 2020.

He'lsnest 29 peei'v skamm-mannust 2019

Tää'ssvää'ld Preside'ntt

Sauli Niinistö

Kå'dd- da vuä'mstõsmohjeem-minister Sirpa Paatero

**Láhka****sámi giellalága 2 ja 27 §:a rievdadeamis**

Riikkabeivviid mearrádusa mielde
rievdaduvvo sámi giellalága (1086/2003) 2 §:a 1 momaantta 7 čuokkis ja 27 §, dakkárin go
 dat leat, 2 §:a 1 momaantta 7 čuokkis lágas 1340/2014 ja 27 § lágas 1409/2009, čuovvovaččat:

2 §

Lága heivehansuorgi

Virgeoapmahaččaid, maidda dát láhka heivehuvvo, leat:

7) Vearrohálddahus, Álbmotealáhatlágádus, Eanamihidanlágádus, Digi- ja
 álbmotdiehtodoaimmahat ja Eanadoallofitnodatdoalliid ealáhatlágádus;

27 §

Sámegiela veahkki

Guovlluhálddahusdoaimmahagas, ealáhus-, johtalus- ja birasguovddázis, Digi- ja
 álbmotdiehtodoaimmahagas sihke stáhta bire- ja báikkálášhálddahusa virgeoapmahaččain
 sáhtta sámiid ruovttuguovllus lea sámegiela veahkki. Veahki bálvalusat leat áššehassii nuvtta.

Dát láhka boahtá fápmui 1 beaivve ođđajagimánu 2020.

Helssegis 29 beaivve skábmamánu 2019

Dásseválddi Presideanta

Sauli Niinistö

Gielda- ja oamastanstivrenministtar Sirpa Paatero